C/2026/3733

13.7.2026

Publicación de una solicitud de inscripción en el registro con arreglo al artículo 15, apartado 4, del Reglamento (UE) 2024/1143 del Parlamento Europeo y del Consejo

(C/2026/3733)

Tras esta publicación, y de conformidad con el artículo 17 del Reglamento (UE) 2024/1143 del Parlamento Europeo y del Consejo ([1]), en el plazo de tres meses a partir de la fecha de la presente publicación, las autoridades de un Estado miembro o de un tercer país, así como cualquier persona física o jurídica que tenga un interés legítimo y se halle establecida o sea residente en un tercer país, podrán formular oposición ante la Comisión.

DOCUMENTO ÚNICO

Denominaciones de origen e indicaciones geográficas de productos agrícolas

«Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator»

N.º UE: PDO-SK-03401 de 13.1.2025

1. **Nombre(s)**

«Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator»

2. **Tipo de indicación geográfica**

DOP ☒ IGP ☐

3. **País al que pertenece la zona geográfica**

Eslovaquia

4. **Descripción del producto agrícola**

4.1. *Clasificación del producto agrícola con arreglo a la partida y al código de la nomenclatura combinada a que se refiere el artículo 6, apartado 1, del Reglamento (UE) 2024/1143*

22 — BEBIDAS, LÍQUIDOS ALCOHÓLICOS Y VINAGRE

2201 — Agua, incluidas el agua mineral natural o artificial y la gaseada, sin adición de azúcar u otro edulcorante ni aromatizada; hielo y nieve

2201 10 — Agua mineral y agua gaseada

([1]) Reglamento (UE) 2024/1143 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de abril de 2024, relativo a las indicaciones geográficas para vinos, bebidas espirituosas y productos agrícolas, así como especialidades tradicionales garantizadas y términos de calidad facultativos para productos agrícolas, por el que se modifican los Reglamentos (UE) n.º 1308/2013, (UE) 2019/787 y (UE) 2019/1753, y se deroga el Reglamento (UE) n.º 1151/2012 (DO L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

4.2. *Descripción del producto agrícola que se designa con el nombre registrado*

La «Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator» es un agua mineral natural con gas o de aguja con altos niveles de mineralización, carbonatos de calcio, magnesio, sodio e hidrógeno. Es un agua de manantial salada, sulfurosa, naturalmente carbonatada, con un marcado sabor mineral debido a su alto contenido en sodio e hidrogenocarbonato, y su composición es la siguiente:

Cationes	**mg/l**
Ca^{2+}	469,00
Na^{+}	242,00
Mg^{2+}	173,00
K^{+}	36,50
NH_4^{+}	0,96
Aniones	**mg/l**
SO_4^{2-}	155,00
NO_3^{-}	<1,00
NO_2^{-}	<0,01
Cl^{-}	106,00
HCO_3^{-}	2 635,00

4.3. *Excepciones relativas a la procedencia de los piensos (únicamente en el caso de los productos de origen animal designados mediante una denominación de origen protegida) y restricciones relativas a la procedencia de las materias primas (únicamente en el caso de los productos transformados designados mediante una indicación geográfica protegida)*

En la zona geográfica correspondiente hay manantiales de agua mineral.

4.4. *Fases específicas de la producción que deben llevarse a cabo en la zona geográfica definida*

La «Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator» se bombea de manera ininterrumpida a las instalaciones de producción a través de conductos de distribución. Se trata para eliminar los compuestos de hierro y azufre utilizando tecnología de oxidación autorizada con aire enriquecido con ozono. A continuación, el agua se filtra, se vuelve a airear con dióxido de carbono y se embotella.

4.5. *Normas específicas aplicables al envasado, el corte en lonchas, el rallado, etc., del producto agrícola al que se refiere el nombre registrado*

La «Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator» se embotella en recipientes comerciales en perfectas condiciones de higiene mediante un proceso tecnológico que evita cualquier contaminación por elementos o sustancias extraños y que mantiene un circuito cerrado entre el punto de captación del agua y el lugar de su embotellado con fines comerciales.

4.6. *Normas específicas aplicables al etiquetado del producto agrícola al que se refiere el nombre registrado*

—

5. **Definición breve de la zona geográfica**

La zona de fuentes minerales naturales está situada en el distrito de Prešov, en los territorios catastrales de Lipovce, Šindliar y Lačnov, y en el distrito de Levoča, en el territorio catastral de Vyšný Slavkov. En términos administrativos, forma parte de la región de Prešov, en el noreste de Eslovaquia.

6. **Vínculo con la zona geográfica**

El vínculo causal se basa en las condiciones edafoclimáticas de la zona geográfica delimitada.

Carácter específico de la zona geográfica

El subsuelo de la zona geográfica delimitada es rico en rocas como arenisca, margas y arcillas, que contienen abundantes minerales (carbonatos de calcio, sodio, magnesio e hidrógeno). Estas rocas actúan como un sistema de filtración que captura impurezas al tiempo que enriquece el agua con minerales valiosos. Las precipitaciones y las corrientes subterráneas ayudan al agua a infiltrarse en capas más profundas, pasando por estas estructuras rocosas y absorbiendo los minerales de las capas rocosas subterráneas gracias a su lento caudal.

La zona se caracteriza por un clima templado a bastante frío. El aire es relativamente húmedo durante el invierno debido a la nieve y a la humedad de las precipitaciones. Durante el verano oscila entre el 60 y el 70 %. Las temperaturas medias invernales se sitúan en torno a los -10 °C, mientras que las temperaturas estivales pueden alcanzar los 25 °C, aunque se mantienen más bajas a altitudes más elevadas. Las condiciones de temperatura afectan a la velocidad de estos procesos geoquímicos.

En el pasado, la zona ha sido un lugar de actividad volcánica, que ha dejado tras de sí depósitos subterráneos de dióxido de carbono. Por ello, el agua mineral incorpora dióxido de carbono de manera natural, lo que le confiere una efervescencia suave y un sabor característico. Al mismo tiempo, la presencia de dióxido de carbono aumenta la solubilidad de los minerales en el agua, lo que la hace más rica en minerales.

El agua mineral es un agua con mineralización de carbono, de origen meteórico. El principal proceso de mineralización que implica la formación de la composición química del agua mineral es la disolución de carbonatos, durante la cual se liberan carbonatos de calcio, magnesio e hidrógeno. Los procesos de mineralización son más intensos en las profundidades subterráneas, donde se libera dióxido de carbono.

La zona se caracteriza por una mayor humedad del aire, lo que favorece el entorno natural y sustenta la rica flora y fauna de la región. Esto repercute en la calidad y la estabilidad de los manantiales subterráneos.

Carácter específico del producto

«Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator» es un agua mineral con niveles minerales totales de más de 1 500 mg/l. Es rica en sales minerales y contiene grandes cantidades de calcio, magnesio, sodio y otros minerales. Adquiere dióxido de carbono de forma natural, lo que le confiere una efervescencia delicada, a diferencia de lo que ocurre con el dióxido de carbono añadido artificialmente.

Debido a su composición mineral y a su carbonatación natural, la «Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator» tiene un sabor específico y delicado, sin salinidad significativa, pero con un aroma sulfuroso.

Relación causal

La zona geográfica delimitada es rica en rocas sedimentarias (en particular, piedra caliza y dolomita), que contienen grandes cantidades de calcio, sodio y magnesio. Las condiciones climáticas determinan la circulación y la renovación de las aguas subterráneas, ya que las precipitaciones contribuyen al suministro de agua y ayudan a que penetre a más profundidad, donde absorbe minerales. El dióxido de carbono de esta zona desempeña un papel clave en el proceso de enriquecimiento del agua con minerales, lo que le confiere un alto contenido mineral.

Lipovce se encuentra en un entorno relativamente inalterado por la actividad humana. Esto significa que los manantiales de esta zona siguen siendo limpios de manera natural. La zona tiene un microclima específico que favorece la estabilidad de los manantiales subterráneos. La limitada actividad industrial y la abundancia de bosques contribuyen a mantener el agua intacta y rica en minerales naturales, sin necesidad de aditivos artificiales.

El agua mineral de Lipovce es bien conocida desde hace mucho tiempo. Según una tradición indocumentada, el agua la utilizaban monjes que supuestamente eran propietarios o residentes de un castillo situado a lo alto de uno de los picos de las montañas de Branisko. A finales de la primera mitad del siglo XVIII, Matthias Bel mencionó por primera vez estos manantiales en su manuscrito en el que describía la región de Šariš.

En la primera mitad del siglo XIX, Lipovce se convirtió en un importante complejo termal, que atraía a familias nobles de toda la región de Prešov. Las terapias termales incluían tratamientos que consistían en beber agua. El conde Szakmáry bautizó estas aguas con el nombre de «Salvator» [«Salvador»] y, ya a principios del siglo XIX, comenzó a embotellar el agua mineral y comercializarla. La «Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator» es una de las aguas minerales embotelladas más antiguas de Eslovaquia. La importancia de este manantial también queda patente por el hecho de que el Gobierno húngaro le concedió la condición de zona protegida ya en 1880. La popularidad de esta exquisita agua mineral ha aumentado claramente y, gracias a muchos años de tradición y a su composición óptima, sigue siendo popular y muy apreciada en Eslovaquia y en los mercados extranjeros.

Se han establecido zonas de protección en toda la zona geográfica delimitada del agua mineral natural, con el objetivo de proteger esta zona de manantiales de aguas minerales de cualquier daño causado por actividades económicas, agrícolas o de otro tipo que puedan afectar al estado actual del agua, a su rendimiento, a su composición química excepcional y a su naturaleza prístina, con el fin de preservar sus valores cualitativos y cuantitativos y garantizar que siga utilizándose con sensatez.

La «Lipovská minerálna voda Salvator / Salvator» también se ha protegido en virtud de acuerdos bilaterales: el Tratado de 19 de enero de 1976 entre la República Socialista de Checoslovaquia y la Confederación Suiza sobre la protección de las indicaciones de origen, las denominaciones de origen y otras indicaciones geográficas; el Acuerdo de 18 de mayo de 1987 entre el Gobierno de la República Socialista de Checoslovaquia y el Gobierno de la República Portuguesa sobre la protección de las indicaciones de origen, las denominaciones de origen y otras indicaciones geográficas y similares; y el Tratado de 20 de enero de 1981 entre el Gobierno de la República Socialista de Checoslovaquia y la República de Austria sobre la protección de las indicaciones de origen, las denominaciones de origen y otras denominaciones de origen de productos agrícolas e industriales.

El nombre «Lipovská minerálna voda Salvator» está protegido a escala nacional desde el 22 de diciembre de 1979.

El embotellado del agua mineral ha continuado a lo largo de los años hasta la actualidad, como demuestran las referencias en la prensa (por ejemplo, en *Prešovske Noviny* y en el diario *Smena*), en los archivos de *Vychodoslovenské Žriedla* (manantiales de Eslovaquia Oriental), una empresa nacional con sede en Prešov, y en presentaciones en diversos actos y exposiciones.

Referencia a la publicación del pliego de condiciones

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/Lipovska_mineralna_voda_Salvator_Salvator.pdf